

# NEWS



**Chers amis des sports aquatiques,**

Découvrez les dernières nouvelles des branches sportives de Swiss Aquatics dans la Newsletter n° 3 / mai 2023.

L'équipe de Swiss Aquatics vous souhaite une bonne lecture de la newsletter !

## FÉDÉRATION

swiss aquatics a



Délégué·e·s lors du vote  
(Photo by Andrea Rudin)

### Assemblée des délégué·e·s | 22 & 23 avril 2023

Le week-end dernier, l'assemblée des délégués et les assemblées sportives de la Fédération suisse de natation se sont tenues au Campus Sursee. Comme chaque année, nous avons accueilli en nombre des délégué·e·s de toutes les régions du pays, ce qui a permis de mener des discussions intéressantes et bénéfiques.

Quelques informations en bref :

La proposition d'une nouvelle cotisation de 35 CHF a été acceptée. Les membres d'honneur, les membres passifs et les élèves des écoles de natation sont exemptés de la cotisation, en plus des titulaires de brevets déjà mentionnés dans la proposition. La proposition de modification de l'article 47 a également été adoptée. Il n'y a pas eu d'autres propositions lors de l'AD.

La société Aeberli Treuhand Zurich a été confirmée comme organe de révision externe. Roland Maillard remplacera Anastassia Tendon, qui s'est retirée de la révision interne. Pour la

commission des athlètes, il n'a pas encore été possible de nommer un·e primus·prima inter pares, car quelques assemblées sportives n'ont pas encore pu se mettre d'accord sur un·e représentant·e de leur discipline. Dès que tous les représentant·e·s auront été désigné·e·s, ceux-ci (celles-là) désigneront un·e Primus·Prima inter pares qui non seulement dirigera la commission des athlètes, mais la représentera également au sein du comité central.

Nous tenons à remercier tous les délégué·e·s pour leur coopération et leurs contributions, leur engagement en faveur des sports aquatiques et leur confiance en la fédération !

Vous trouverez le procès-verbal [ici](#).



## We are hiring!

Grâce à l'engagement répété du secrétariat depuis la mi-2022, la Fédération suisse de natation a obtenu l'autorisation de réaliser les trois projets suivants dans le cadre du programme de revitalisation de la Confédération/Swiss Olympic.

### Projet «Learn to Swim»

Le programme vise à inciter davantage d'enfants et d'adolescents à pratiquer du sport aquatique en toute sécurité et à promouvoir ainsi durablement l'activité physique et la santé. Des mesures de numérisation seront définies et les contenus existants seront adaptés en fonction de l'âge. Les clubs/écoles de natation doivent être activement soutenus et accompagnés dans la mise en œuvre.

### Projet «Aquatic Days»

Les Aquatic Days doivent permettre de découvrir et de pratiquer les 4 disciplines olympiques de natation et auront lieu dans les 5 régions. Swiss Aquatics crée ainsi une proximité avec les clubs et les membres potentiels et encourage les échanges. La compréhension et la confiance mutuelles seront ainsi favorisées et de nouveaux membres seront recrutés.

### Projet «Médias numériques»

Le projet vise à promouvoir le sport populaire national et de santé grâce à des moniteurs·trices/entraîneur·e·s bien formé·e·s. Un planificateur d'entraînement numérique et une plateforme eLearning aideront les moniteurs·trices et les entraîneur·e·s à planifier leurs cours et leurs entraînements grâce à des outils didactiques et des contenus élaborés par Swiss Aquatics.

La mise en œuvre des différents projets doit être assurée par des postes temporaires nouvellement créés.

### Stagiaire 6-12 mois

Pour renforcer notre équipe du secrétariat à la Maison du Sport à Ittigen (BE), nous recherchons une personne motivée et engagée en suite ou à convenir, en tant que stagiaire.

Les offres d'emploi sont publiées sur [Sportjobs](#) et sur [site web](#). Nous serions très heureux de recevoir des candidatures du monde de la natation !

## SWIMMING

---



### Assemblée sportive Swimming | 22 avril 2023

Lors de l'assemblée sportive natation de cette année, toutes les propositions ont été acceptées dont 3 propositions de modification du règlement 3.1. Swiss Aquatics Swimming travaille actuellement avec différentes parties prenantes des clubs pour trouver la meilleure formulation possible avant de publier la nouvelle version du règlement.

Les délégué:e:s présent:e:s ont sollicité et accepté la tenue d'une assemblée sportive extraordinaire pour élire un:e nouveau:elle directeur:trice sportif:ve. Selon les statuts, une assemblée sportive extraordinaire doit avoir lieu 60 jours après la proposition et être convoquée 20 jours avant. Swiss Aquatics Swimming communiquera la date dans les délais susmentionnés. Afin que l'assemblée sportive extraordinaire pour l'élection d'un:e directeur:trice sportif:ve valable puisse avoir lieu, nous attendons les candidatures avec impatience. Vous trouverez la mise au concours du poste en cliquant [ici](#). Nous profitons de cette occasion pour remercier encore une fois chaleureusement Philippe Walter, démissionnaire, pour son travail et son engagement en faveur de la natation suisse et lui souhaitons le meilleur pour l'avenir.



### Plusieurs médailles aux Multinations Swimming Meets

Les équipes de Swiss Aquatics ont connu un grand succès lors des traditionnels Meetings Multination, les compétitions comparatives des équipes nationales juniors et Youth de toute l'Europe.

Les athlètes les plus rapides de chaque discipline ont été convoqués. Les compétitions ont eu lieu les 1er et 2 avril. Les juniors étaient à Limassol (CYP) et la catégorie Youth à Belgrade (SRB).

Les médaillé·e·s à Limassol

- Xenia Blumin: 2e place 100m dos

- Havana Cueto Cabrera: 3e place 50m & 100m brasse
- Yael Hagen: 3e place 400m 4 nages, 2e place 200m brasse
- Julien Niederberger: 2e place 200m & 400m 4 nages
- Relais femmes (Xenia Blumin, Havana Cueto Cabrera, Manon Richard, Giulia Capuano): 3e place 4x100m 4 nages

#### Les médaillé·e·s à Belgrad

- Kay-Lyn Löhr: 1ère place 100m & 200m brasse, 3e place 200m 4 nages
- Volodymyr Degtyaryov: 2e place 100m brasse, 3e place 200m brasse
- Attila Polster: 3e place 200m papillon et 400m 4 nages
- Relais femmes (Elisa Andreani, Kay-Lyn Löhr, Loane Richard, Séraphine Hoigné): 2e place 4x100m 4 nages

Nous félicitons tou·te·s les athlètes pour leurs superbes performances !

[Présentation](#)

[Rapport](#)



Lisa Mamié, Limmat Sharks Zürich (Photo by Patrick B. Krämer)

## Championnats des clubs NLA/NLB à Uster

Après deux journées d'épreuves passionnantes à la piscine couverte Buchholz d'Uster, Genève Natation est sorti grand vainqueur de l'événement. Nous félicitons toutes les équipes pour leurs superbes performances et remercions chaleureusement l'organisateur, le SC Uster Wallisellen, ainsi que tous les bénévoles.

[Présentation](#)

[Rétrospective](#)

## DIVING

---



## Assemblée sportive Diving | 22 avril 2023

L'assemblée sportive Diving s'est déroulée le samedi 22 avril 2023, sans propositions ni affaires relevant de la compétence de l'assemblée sportive. Néanmoins, les échanges entre les clubs et Swiss Aquatics ont été nombreux. Michelle Heimberg, seule candidate, n'a pas été élue au sein du nouveau comité de la commission des athlètes de Swiss Aquatics. De plus, aucun·e nouveau·lle directeur·trice sportif·ve n'a pu être élu·e, car

personne ne s'est présenté. Pour pourvoir ces deux postes, une assemblée sportive extraordinaire sera organisée cet été.



(Photo by Green Motion Photography)

## Organisation réussie du 8 Nations Youth Diving Meet

Le week-end du 15-16 avril 2023, la compétition internationale de la relève a eu lieu à la Vaudoise aréna à Lausanne. Outre la Suisse, des athlètes d'Allemagne, d'Italie, de Norvège, de Suède et d'Espagne ont participé à la compétition.

L'Italie a dominé la compétition de A à Z et a remporté la victoire dans toutes les épreuves par équipe (Girls / Boys / Team). Les Italien:ne:s ont remporté toutes les disciplines de la compétition, à l'exception des Boys A 1M (vainqueur la Norvège) et des Boys B 3M (vainqueur l'Allemagne).

La Suisse, représentée par 9 athlètes, a réalisé des performances intéressantes, mais n'a pas pu rivaliser avec les autres pays pour les places du podium. Sarah Berger (GN 1885) n'a manqué le podium que de 2,2 points dans la discipline du tremplin de 1M de la catégorie B et a dû se contenter de la 4e place. Erik Passerone (VZW) a également obtenu une 4ème place dans la même discipline. Il a montré des plongeurs bien exécutés, mais il a manqué de constance à la fin et, au final, 5,95 points l'ont empêché de monter sur le podium.

## Nouvelle composition de la commission de sélection Diving

Après les démissions de Patrik Gisel (directeur sportif) et de Michael Geissbühler (directeur sportif adjoint), la commission de sélection se compose de nouveaux membres. Stefanie Hulliger est nouvellement convoquée dans la commission de sélection en tant que représentante de High Diving. De plus, Severin Lienhard prend la direction de la commission ad interim. Ainsi, la commission de sélection se compose des personnes suivantes :

- Severin Lienhard (direction a.i.)
- Stefanie Hulliger
- Peter Gildemeister
- Mael Mülhauser

## ARTISTIC SWIMMING

---





Emma Grosvenor et  
Margaux Varesio (Photo  
by Andrea Rudin)

Le 22 avril, l'assemblée sportive s'est tenue à Sursee pour la première fois sous la direction de la nouvelle directrice sportive. Dix-neuf clubs étaient représentés.

Le programme de cette réunion était très chargé, car 15 propositions ont dû être votées, en partie en raison des nouvelles règles de World Aquatics. Tout s'est déroulé de manière fluide, intéressante et harmonieuse et a pu être mené à bien. L'élection officielle de la direction sportive a également eu lieu et a été approuvée à une large majorité. La candidate Babou Schüpbach a été élue comme représentante des athlètes, ce qui est une nouveauté et un pas en avant. Nous sommes très heureux de pouvoir continuer à la compter activement parmi nous et nous nous réjouissons du chemin que nous allons parcourir ensemble. A partir de la saison prochaine, l'Artistic Swimming connaîtra pour la première fois une harmonisation nationale des catégories, ce qui permettra également au sport de masse d'avoir plus de possibilités de bouger et d'échanger au niveau national.

En fin d'après-midi, 5 membres de l'équipe nationale élite, sous la direction de notre Head Coach nationale Rosella Pibiri, ont eu l'occasion de montrer leur savoir-faire aux délégué:e:s présent:e:s en leur offrant un magnifique spectacle !

La direction remercie chaleureusement toute son équipe, ainsi que les clubs pour leur collaboration et leur confiance.



(Photo by Davide  
Radaelli)

## Des championnats suisses sous le signe de la nouveauté

Le 51e championnat suisse d'Artistic Swimming s'est récemment tenu à Zurich. Pour la première fois, le nouveau système de jugement de la fédération mondiale World Aquatics (anciennement FINA) a été appliqué, permettant d'évaluer des parties précises et prédéfinies des programmes libres. Cette réforme du système de jugement, saluée par tous, devrait permettre d'obtenir des résultats plus transparents et plus équitables. Swiss Aquatics est l'une des premières fédérations à adopter le nouveau système lors de ses championnats nationaux. La France a opté pour une introduction progressive. Lors des compétitions internationales, seuls les nouveaux règlements seront appliqués.

Le duo national Emma Grosvenor et Margaux Varesio du Schwimmverein beider Basel se sont présentées pour la première fois avec leur nageuse de réserve Anna Tary de Swim Regio Solothurn et ont remporté les deux épreuves de duo. Le duo Ilona Fahrni et Babou Schüpbach a obtenu la deuxième place. Les médailles de bronze en Team Free ont été remportées par le Synchroverein Bern et les deux nageuses juniors Melody Halbeisen et Aimée Michel, et en Team Tech, par le Schwimmclub Flös Buchs et les nageuses Noemi Büchel et Leila Marxer. Emma Grosvenor a également remporté l'or et le titre grâce à son solo technique sur la chanson "Changes" de David

Bowie. Melody Halbeisen (du Synchroverein Bern) et Ladina Lippuner du Schwimmclub Flös-Buchs l'ont talonnée, avec respectivement 18 et 22 points d'écart. Ilona Fahrni de Morges a remporté l'or en solo Free. Jessica Jütz (FLÖS) a remporté l'argent et Alice Ponsar de Morges le bronze.

Les épreuves de team ont été encore une fois très passionnantes. Le titre de championne suisse a été remporté par Morges dans la catégorie Team Free. La chorégraphie de groupe la plus intéressante se présente dans la nouvelle catégorie Acrobatics. Les nageuses du SC Flös-Buchs ont convaincu et ont obtenu l'or. Dauphin Synchro Vernier a remporté l'argent et le bronze est revenu au Synchroverein Bern.

Nous félicitons toutes les athlètes et les entraîneurs pour leurs excellentes performances et leur engagement, et nous tenons à remercier chaleureusement tous ceux qui ont rendu ce championnat possible. Nous aimerions encore mentionner que le duo composé d'Emma et de Margaux, ainsi que la soliste Ilona, participeront à la Coupe du monde de Montpellier du 05 au 07.05.23 jugée pour la première fois avec le nouveau système.

Les résultats détaillés du 51ème Championnat Suisse d'Artistic Swimming sont disponibles [ici](#).



## En route pour le Japon

Notre responsable du ressort des juges, Deborah Jütz, qui est également juge de World Aquatics, a été sélectionnée pour les championnats du monde de Fukuoka. Toutes nos félicitations ! De plus, la juge liechtensteinoise Katrin Eggenberger, du même club Flös Buchs, a elle aussi été nommée juge pour les championnats du monde. Nous sommes très heureux qu'elles y représentent toutes deux leurs nations.

## WATER POLO

---



Les co-directrices sportives nouvellement élues Jana Nikolic et Elena Maringelli (Photo by Andrea Rudin)

## Assemblée sportive Water Polo | 22 avril 2023

L'assemblée sportive a débuté à 10 heures précises au Campus Sursee. Le directeur Lucas Bächtold a présidé la réunion. 23 clubs, 3 représentants régionaux, 1 représentant cantonal et 1 membre d'honneur ont participé à l'assemblée. Le Dr Ewen Cameron, Co-Président, était également présent dans la salle.

Les membres de la direction ont communiqué des informations sur les principaux thèmes des différents ressorts. En outre, la proposition de la région ROS concernant le règlement 5.1 / 2ème partie Compétitions : Art. 10 Règlement de compétitions a été adoptée à l'unanimité par l'assemblée. La nouveauté est que le règlement de compétition doit être accessible dans sa version définitive au moins une semaine avant la fin de la période d'inscription pour la compétition concernée (date limite). Toute modification d'un règlement de compétition après la date limite ne pourra alors être effectuée qu'avec l'accord de toutes les parties concernées.

Elena Maringelli et Jana Nikolic ont été élues directrices pour le reste du mandat 2021-2025. Lucas Bächtold a dû démissionner de son poste de directeur en raison d'un conflit d'intérêts avec sa fonction de président de la région RSI et de directeur sportif waterpolo. Les directives de Swiss Sport Integrity critiquent ces doubles fonctions. Les deux athlètes de l'équipe nationale désignés, Alina Morgenegg et Philipp Herzog, ont été élus représentant:e:s dans la commission des athlètes de Swiss Aquatics. Trois fonctionnaires qui ont démissionné en 2022 ont été honorés pour leur travail. Le directeur sortant Lucas Bächtold a également reçu un cadeau de la part des membres de la direction et du secrétariat.

L'assemblée s'est terminée par des informations sur l'assemblée des délégués qui allait suivre, sur la mise au concours d'un nouveau responsable de la ligue LNA et sur le cours de management de club.



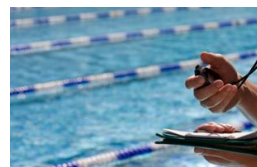
INSEP vs. Suisse  
(Photo by WPInside)

## Engagement de l'équipe nationale féminine dans le championnat de France

Cette saison, notre équipe nationale féminine a pu se mesurer aux meilleures équipes de France en championnat de France. Lors de leur engagement à Mulhouse, elles ont été suivies par la télévision suisse. Vous trouverez le reportage dans le Sportpanorama du 16 avril [ici](#).

## FORMATION

---



## Séminaire du sport de masse et des entraîneurs

Le week-end du 14 au 16 avril 2023, 40 participants venus de toute la Suisse ont assisté au séminaire bilingue du sport de masse et des entraîneurs à Macolin. Outre l'input de PluSport sur

Input PluSport (Photo by Sven Pfeuti)

le thème Vivre la diversité, de nombreux workshops ont été organisés sur différents sujets. Retrouvez-en le compte-rendu complet [ici](#).



## Attention membres de comités !

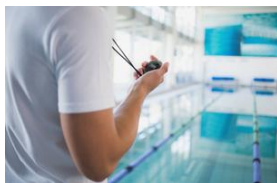
Le 22 septembre 2023 à Ittigen et le 18 novembre 2023 à Uster, nous organiserons les prochaines journées de présence du cours "Club Management". Le cours "Club Management" est une formation continue complète qui encourage et développe les compétences de direction et le savoir spécialisé des futurs membres et des membres actuels des comités de clubs. Grâce à l'E-Learning individuel, le savoir est transmis en grande partie indépendamment du temps et du lieu. Lors de nos journées de présence, nous transmettons des thèmes spécifiques à la fédération et à la discipline sportive et répondons aux préoccupations et aux besoins des clubs. Nous accordons également une grande importance à l'échange et au développement de réseaux entre les clubs et la fédération. Inscrivez-vous dès aujourd'hui et passez à l'étape suivante : "Club Manager". Tu seras ainsi prêt·e à aborder la journée de présence inspiré·e et motivé·e. Plus d'informations sur [academy.swissolympic.ch](https://academy.swissolympic.ch).



Dessin d'Alina,  
Doamt/Ems

## Grand concours de bricolage de pâques de bobby

Bobby avait invité les enfants des écoles de natation à participer au grand concours de bricolage de Pâques, qui leur a permis de faire preuve de créativité en matière de bricolage, de peinture et de collage pendant les vacances de printemps. Nous avons reçu des dessins et des bricolages créatifs. Les enfants ont plongé pour trouver des nids de Pâques, Bobby, Tim et Tina ont été aidés par les enfants et les familles pour trouver des nids de Pâques et, finalement, Bobby, Tim et Tina ont aussi rencontré le lapin de Pâques. Les gagnants ont été informés. Merci pour tous les superbes dessins et travaux manuels!



## Prochains cours

Vous trouverez tous les cours de Swiss Aquatics et de J+S sur [notre site web](#) ou dans [le calendrier des cours J+S](#).

Si vous avez des questions concernant les dates des cours de formation J+S ou des modules de formation continue ou des cours de la Fédération, n'hésitez pas à contacter [education@swiss-aquatics.ch](mailto:education@swiss-aquatics.ch).

|                |  |         |            |
|----------------|--|---------|------------|
| 11.-13.08.2023 | <a href="#">Comprendre, approfondir et</a> | Macolin | 11.06.2023 |
| et             | <a href="#">entraîner la natation 2</a>    |         |            |

|                      |   |           |             |
|----------------------|---|-----------|-------------|
| 24.-26.11.2023       | <a href="#">(Entraîneur A Natation)</a>                                 |           |             |
| 19.-20.08.2023       | <a href="#">Open Water Swimming</a>                                     | Tenero    | 19.06.2023  |
| 21.-22.08.2023       | <a href="#">Introduction Sport de performance</a>                       | Macolin / | 212.06.2023 |
| et<br>19.-20.10.2023 |   | Tenero    |             |
| 02.-03.09.2023       | <a href="#">Séminaire d'entraîneur Plongeon</a>                         | Macolin   | 02.07.2023  |
| 02.-03.09.2023       | <a href="#">Séminaire sport d'élite et entraîneur Artistic Swimming</a> | Macolin   | 02.07.2023  |

## Photos

Andrea Rudin, Ntina Halla, Patrick B. Krämer, Green Motion Photography, Davide Radaelli, Deborah Jütz, Sven Pfeuti, Swiss Olympic, iStock

### Member



### Partners



### National Suppliers



### Official Suppliers



Copyright © 2020 Swiss Aquatics,, All rights reserved.

Swiss Aquatics

Haus des Sports

Talgutzentrum 27

3063 Ittigen

Switzerland



Newsletter powered by

